



LA SEANCE EN QUELQUES MOTS

Vendredi matin 11 septembre 2015

DIE SITZUNG IN KÜRZE

Freitagmorgen, 11. September 2015

1. **Première lecture**

Introduction d'un article 65bis nouveau dans la Constitution cantonale instituant un Conseil de la magistrature

Erste Lesung

Einführung eines neuen Artikels 65bis in die Kantonsverfassung im Hinblick auf die Einrichtung eines Justizrates

Le Grand Conseil accepte cette modification de la Constitution en première lecture par 68 voix contre 46 et 4 abstentions.

[Der Grosse Rat nimmt diese Verfassungsänderung in erster Lesung mit 68 gegen 46 Stimmen bei 4 Enthaltungen an.](#)

Traitement: Département de l'économie, de l'énergie et du territoire (DEET)

Behandlung: Departement für Volkswirtschaft, Energie und Raumentwicklung (DVER)

2. Motion PLR, par Frédéric Delessert et Georges Tavernier: Pour un aménagement intelligent et pragmatique de la pose de chaufferettes lors de périodes spécifiques (05.05.2014) **4.0094**

Motion PLR, durch Frédéric Delessert und Georges Tavernier: intelligente und pragmatische Regelung für das Aufstellen von Heizpilzen während spezifischer Perioden (05.05.2014) **4.0094**

Cette motion n'est pas combattue elle est donc transmise au Conseil d'Etat (dans le sens de sa réponse) pour exécution.

[Diese Motion wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat \(im Sinne seiner Antwort\) zum Vollzug überwiesen.](#)

Développements: Département de l'économie, de l'énergie et du territoire (DEET)

Entwicklungen: Departement für Volkswirtschaft, Energie und Raumentwicklung (DVER)

3. Motion UDC, par Grégory Logean: Après Fribourg, au tour du Valais d'interdire les OGM! (27.04.2015) **4.0153**

Motion UDC, durch Grégory Logean: Verbot von gentechnisch veränderten Organismen: nach Freiburg das Wallis? (27.04.2015) **4.0153**

Par 66 voix contre 42 et 10 abstentions, le Grand Conseil refuse cette motion.

[Mit 66 gegen 42 Stimmen bei 10 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat diese Motion ab.](#)

4. Postulat Pierrot Vuistiner, PLR, Stefan Zurbriggen, CVPO, Liliane Brigger, CSPO, et Olivier Turin, AdG/LA: Création du service cantonal du tourisme (27.04.2015) **4.0154**

Postulat Pierrot Vuistiner, PLR, Stefan Zurbriggen, CVPO, Liliane Brigger, CSPO, und Olivier Turin, AdG/LA: Schaffung einer kantonalen Dienststelle für Tourismus (27.04.2015) **4.0154**

Par 60 voix contre 53 et 9 abstentions, le Grand Conseil refuse ce postulat.
[Mit 60 gegen 53 Stimmen bei 9 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.](#)

5. Postulat Christoph Golob (suppl.), CSPO: Où la suppression du bureau de poste n'emballe-t-elle pas? (30.04.2015) **4.0155**
Postulat Christoph Golob (Suppl.), CSPO: Wo geht die Post ab? (30.04.2015) **4.0155**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

6. Postulat UDC, par Grégory Logean et François Pellouchoud: Le Rhône pour développer notre production hydraulique? (01.05.2015) **4.0156**
Postulat UDC, durch Grégory Logean und François Pellouchoud: Nutzung der Rhone zum Ausbau unserer Wasserkraftproduktion (01.05.2015) **4.0156**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

7. Résolution Christophe Clivaz, Les Verts, Vincent Roten (suppl.), PDC, Francesco Walter, CVPO, et Emmanuel Amoos, AdG/LA: Pour une agriculture suisse sans OGM (01.05.2015) **4.0157**
Resolution Christophe Clivaz, Les Verts, Vincent Roten (Suppl.), PDC, Francesco Walter, CVPO, und Emmanuel Amoos, AdG/LA: GVO-freie Landwirtschaft (01.05.2015) **4.0157**

Par 81 voix contre 32 et 0 abstention, le Grand Conseil accepte cette résolution.
[Mit 81 gegen 32 Stimmen bei 0 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat diese Resolution an.](#)

8. Interpellation Christophe Clivaz, Les Verts, et Marylène Volpi Fournier, Les Verts: Stratégie de développement pour l'hébergement touristique: où en est-on? (01.05.2015) **4.0158**
Interpellation Christophe Clivaz, Les Verts, und Marylène Volpi Fournier, Les Verts: Standortbestimmung in Sachen Entwicklungsstrategie für die touristische Beherbergung (01.05.2015) **4.0158**

Le Conseiller d'Etat Jean-Michel Cina répond à cette interpellation.
[Staatsrat Jean-Michel Cina beantwortet diese Interpellation.](#)

9. Motion PLR, par Jean-Pierre Penon et Jean-Daniel Vergères (suppl.): Les équipements publics dans les remembrements urbains (09.06.2015) **4.0159**
Motion PLR, durch Jean-Pierre Penon und Jean-Daniel Vergères (Suppl.): Öffentliche Anlagen bei Baulandumlegungen (09.06.2015) **4.0159**

Cette motion n'est pas combattue; elle est donc transmise au Conseil d'Etat pour réponse.
[Diese Motion wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

10. Postulat CVPO, par Philipp Matthias Bregy et Beat Rieder: Pénurie de personnel qualifié: que fait le canton du Valais? (09.06.2015) **4.0160**
Postulat CVPO, durch Philipp Matthias Bregy und Beat Rieder: Fachkräftemangel – Was macht der Kanton Wallis? (09.06.2015) **4.0160**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

11. Interpellation PDCC, par Beat Eggel: Arrivée de l'EPFL en Valais, point de la situation (11.06.2015) **4.0161**
Interpellation PDCC, durch Beat Eggel: Ankunft der EPFL im Wallis – Stand der Dinge (11.06.2015) **4.0161**

Le Conseiller d'Etat Jean-Michel Cina répond à cette interpellation.
[Staatsrat Jean-Michel Cina beantwortet diese Interpellation.](#)

12. Motion PLR, par Philippe Nantermod et Julien Monod (suppl): Le sport de haut niveau, la meilleure promotion du canton (11.06.2015) **4.0162**
Motion PLR, durch Philippe Nantermod und Julien Monod (Suppl.): Der Spitzensport, das beste Aushängeschild des Kantons (11.06.2015) **4.0162**

Par 89 voix contre 23 et 1 abstention, le Grand Conseil refuse cette motion.
[Mit 89 gegen 23 Stimmen bei 1 Enthaltung lehnt der Grosse Rat diese Motion ab.](#)

13. Postulat Doris Schmidhalter-Näfen, AdG/LA, German Eyer, AdG/LA, Helena Mooser Theler, AdG/LA, et Reinhold Schnyder, AdG/LA: Emprunter de nouvelles voies, les anciennes étant dépassées (12.06.2015) **4.0163**
Postulat Doris Schmidhalter-Näfen, AdG/LA, German Eyer, AdG/LA, Helena Mooser Theler, AdG/LA, und Reinhold Schnyder, AdG/LA: Neue Wege gehen – die alten sind passé (12.06.2015) **4.0163**

Par 81 voix contre 18 et 0 abstention, le Grand Conseil refuse ce postulat.
[Mit 81 gegen 18 Stimmen bei 0 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.](#)

14. Motion Helena Mooser Theler, AdG/LA, Florence Couchepin Raggenbass (suppl.), PLR, Jérôme Buttet, PDCB, Martin Lötscher, CVPO, et cosignataires: Fixer à 18 ans l'âge minimum pour acheter des produits du tabac (12.06.2015) **4.0164**
Motion Helena Mooser Theler, AdG/LA, Florence Couchepin Raggenbass (Suppl.), PLR, Jérôme Buttet, PDCB, Martin Lötscher, CVPO, und Mitunterzeichnende: Schutzalter 18 beim Verkauf von Tabakprodukten (12.06.2015) **4.0164**

Cette motion n'est pas combattue; elle est donc transmise au Conseil d'Etat pour réponse.
[Diese Motion wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.](#)

15. Rapport de la commission des finances et de la commission de gestion concernant l'aide sociale en Valais
Bericht der Finanzkommission und der Geschäftsprüfungskommission über die Sozialhilfe im Wallis

Le Grand Conseil prend connaissance de ce rapport.
[Der Grosse Rat nimmt von diesem Bericht Kenntnis.](#)

Heure des questions Fragestunde

Les membres du Conseil d'Etat répondent aux 15 questions déposées.
[Die Mitglieder des Staatsrates antworten auf die 15 hinterlegten Fragen.](#)

Urgences Dringlichkeiten

16. Interpellation urgente Jean-Didier Roch, PDCB, Jérémie Pralong, AdG/LA, Charles Clerc, UDC, Pascal Nigro, PDCB, et cosignataire: Construire sans mise à l'enquête – inquiétudes des citoyens de Dorénaz (08.09.2015) **5.0176**
Dringliche Interpellation Jean-Didier Roch, PDCB, Jérémie Pralong, AdG/LA, Charles Clerc, UDC, Pascal Nigro, PDCB, und Mitunterzeichner: Bauen ohne öffentliche Auflage: Die Einwohner von Dorénaz sind besorgt (08.09.2015) **5.0176**

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.
[Staatsrat Jacques Melly beantwortet diese Interpellation.](#)

17. Postulat urgent CVPO, par Guido Walker: Le canton se préoccupe-t-il des forêts de protection? (08.09.2015) **5.0177**
Dringliches Postulat CVPO, durch Guido Walker: Ist der Schutzwald dem Kanton egal? (08.09.2015) **5.0177**

Par 68 voix contre 36 et 1 abstention, le Grand Conseil accepte ce postulat; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.
[Mit 68 gegen 36 Stimmen bei 1 Enthaltung nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an und überweist es zum Vollzug an den Staatsrat.](#)

18. Postulat urgent CSPO, par Philipp Imwinkelried (suppl.): Quelle suite pour le projet de protection contre les crues Goneri-Oberwald? (08.09.2015) **5.0178**
Dringliches Postulat CSPO, durch Philipp Imwinkelried (Suppl.): Wie weiter mit dem Hochwasserschutzprojekt Goneri-Oberwald? (08.09.2015) **5.0178**

Par 81 voix contre 29 et 4 abstentions, le Grand Conseil refuse ce postulat.
[Mit 81 gegen 29 Stimmen bei 4 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.](#)

19. Postulat urgent Kevin Follonier (suppl.), UDC, Anthony Lamon (suppl.), PDCC, Sylvie Anselin Masserey (suppl.), PLR, et Pascal Torrent, UDC: Ligne à très (trop?) haute tension (THT) (08.09.2015) **5.0179**
Dringliches Postulat Kevin Follonier (Suppl.), UDC, Anthony Lamon (Suppl.), PDCC, Sylvie Anselin Masserey (Suppl.), PLR, und Pascal Torrent, UDC: Höchstspannungsleitung (HöS) (08.09.2015) **5.0179**

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.](#)

20. Interpellation urgente German Gruber, CSPO, et Philipp Schnyder, CSPO: Economiser aux dépens de la sécurité? (08.09.2015) **5.0180**
Dringliche Interpellation German Gruber, CSPO, und Philipp Schnyder, CSPO: Sparen auf Kosten der Sicherheit? (08.09.2015) **5.0180**

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.
[Staatsrat Jacques Melly beantwortet diese Interpellation.](#)